

1	Detachable microphone
2	Exchangeable ear pads
3	Volume control
4	PC adaptor

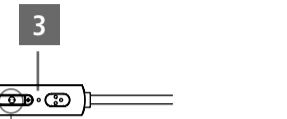


DOWNLOADS

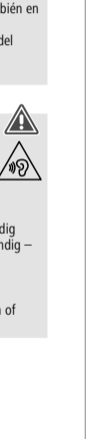
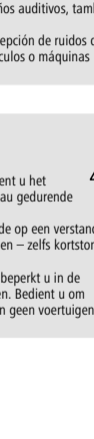
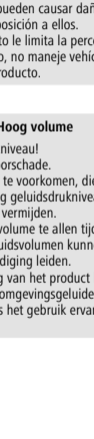
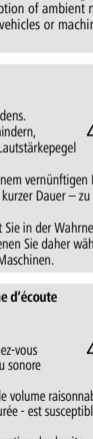
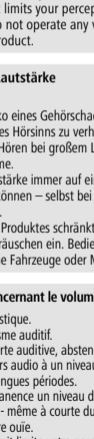
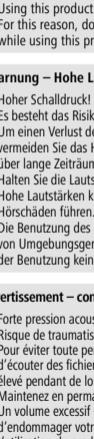
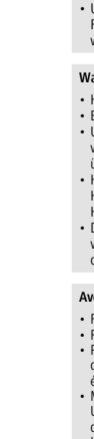
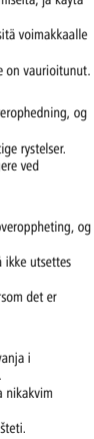
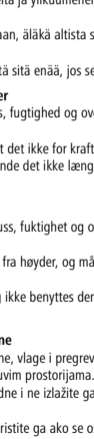
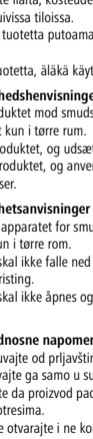
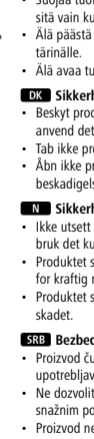
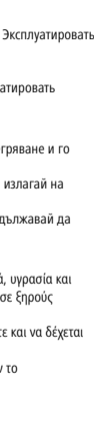
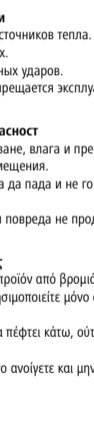
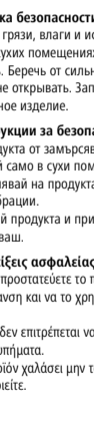
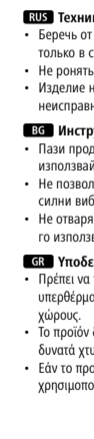
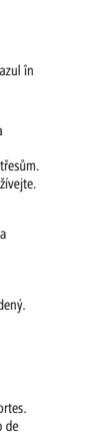
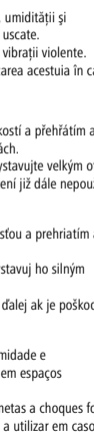
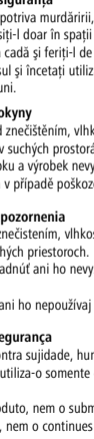
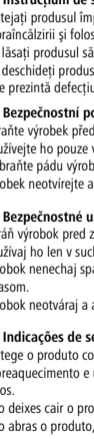
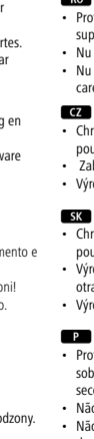
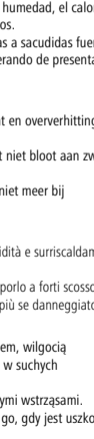
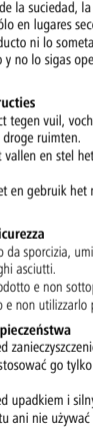
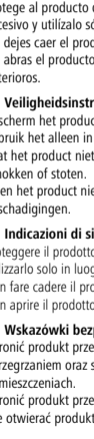
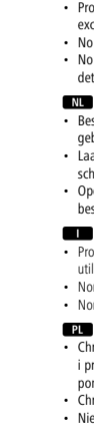
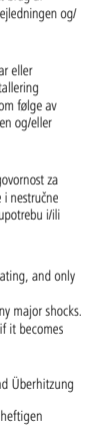
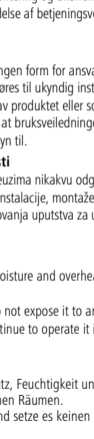
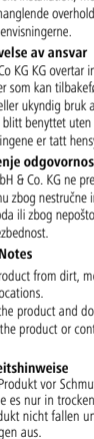
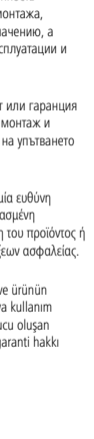
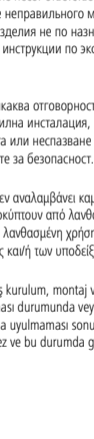
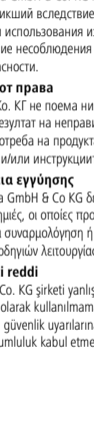
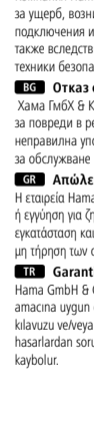
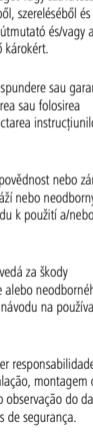
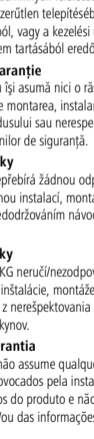
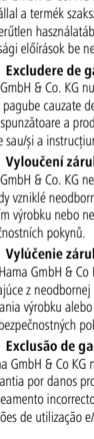
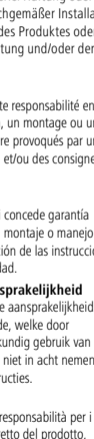
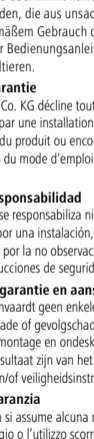
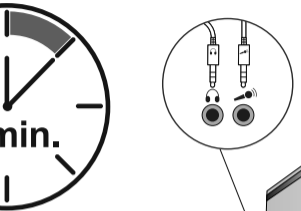
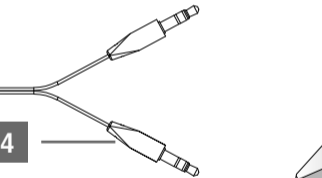


Further information are available on:
Weitere Informationen finden Sie hier:

www.hama.com/00186022



In-line call
answer/end for
smartphone use



GB Warranty Disclaimer
Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

D Haftungswaiverschluss
Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

F Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

E Excepción de responsabilidad
Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

NL Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid
Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

I Esclusione di garanzia
Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

PL Wyłączenie odpowiedzialności
Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wynikłe z niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskázówek bezpieczeñstwa.

H Szavatosság kizárása
A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkról.

RO Excludere de garantie
Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/si a instrucțiilor de siguranță.

CZ Vyloučení záruky
Firma Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

SK Vylúčenie záruky
Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

P Exclusão de garantia
A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

S Garantifraskrivning
Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på oörtlilig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

RUS Отказ от гарантийных обязательств
Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

BG Отказ от права
Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на утъването за обслужване или инструкции за безопасност.

SRB Isključenje odgovornosti
Hama GmbH & Co. KG ne preuzima nikakvu odgovornost za štete koje nastanu zbog nestručne instalacije, montaže i nestručne upotrebe proizvoda ili zbog nepoštovanja uputstva za upotrebu i/ili napomena za bezbednost.

GR Απόφαση εγγύησης
Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συντηρήσιμη ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

TR Garanti reddi
Hama GmbH & Co. KG şirketini yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzuna ve/veya güvenlik uyarılarında uyarılmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

FIN Vastuun rajoitus
Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka kuuluvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

DK Ansvarsfraskrivelse
Hama GmbH & Co. KG påtager sig ikke ansvar eller garanti for skader, der skyldes ukorrekt installation, montering og ukorrekt brug af produktet eller manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og/eller sikkerhedsanvisningerne.

N Fraskrivelse av ansvar
Hama GmbH & Co KG övertar ingen form för ansvar eller garanti för skader som kan tillbakaföras till ukynig installering eller montering eller ukynig bruk av produktet eller som följer av att produktet har blivit benyttat uten at bruksveiledningen og/eller sikkerhetsanvisningene er tatt hensyn til.

IE Isključenje odgovornosti
Hama GmbH & Co. KG ne preuzima nikakvu odgovornost za štete koje nastanu zbog nestručne instalacije, montaže i nestručne upotrebe proizvoda ili zbog nepoštovanja uputstva za upotrebu i/ili napomena za bezbednost.

GR Απόφαση εγγύησης
Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συντηρήσιμη ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

TR Garanti reddi
Hama GmbH & Co. KG şirketini yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzuna ve/veya güvenlik uyarılarında uyarılmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

D Sicherheitshinweise
Schütze das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwende es nur in trockenen Räumen.
Lass das Produkt nicht fallen und setze es keinen heftigen Erschütterungen aus.
Öffne das Produkt nicht und betreibe es bei Beschädigungen nicht weiter.

F Consignes de sécurité
• Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
• Protégez-le des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
• Ne tentez pas d'ouvrir le produit et cessez de l'utiliser en cas de détérioration.

E Instrucciones de seguridad
• Proteja el producto de la suciedad, la humedad, el calor excesivo y utilízalo sólo en lugares secos.
• No dejes caer el producto ni lo sometas a sacudidas fuertes.
• No abras el producto y no lo sigas operando de presentar deterioros.

NL Veiligheidsinstructies
• Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimten.
• Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
• Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.

I Indicazioni di sicurezza
• Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
• Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
• Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.

GR Υποδείξεις ασφαλείας
• Προτεγείτε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
• Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
• Ο έργο του προϊόντος να μην το ανοίξετε και μην το χρησιμοποιείτε.

P Indicações de segurança
• Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em espaços secos.
• Não deixes cair o produto, nem o submetas a choques fortes.
• Não abras o produto, nem o continues a utilizar em caso de danos.

D Wskazówki bezpieczeñstwa
• Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchych pomieszczeniach.
• Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
• Nie otwierac produktu ani nie używac go, gdy jest uszkodzony.

H Biztonsági előírások
• Védje a terméket szennyeződések, nedvesség és túlmelegedés elől, és azt csak száraz helyiségben használja.
• Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
• Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.

RO Instrucțiuni de siguranță
• Protejați produsul împotriva murdării, umidității și supraîncălzirii și folosiți-l doar în spații uscate.
• Nu lăsați produsul să cadă și ferțiți-l de vibrații violente.
• Nu deschideți produsul și încetați utilizarea acestuia în cazul în care prezintă defecțiuni.

GR Υποδείξεις ασφαλείας
• Προτεγείτε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
• Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
• Ο έργο του προϊόντος να μην το ανοίξετε και μην το χρησιμοποιείτε.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

F Consignes de sécurité
• Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
• Protégez-le des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
• Ne tentez pas d'ouvrir le produit et cessez de l'utiliser en cas de détérioration.

E Instrucciones de seguridad
• Proteja el producto de la suciedad, la humedad, el calor excesivo y utilízalo sólo en lugares secos.
• No dejes caer el producto ni lo sometas a sacudidas fuertes.
• No abras el producto y no lo sigas operando de presentar deterioros.

NL Veiligheidsinstructies
• Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimten.
• Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
• Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.

I Indicazioni di sicurezza
• Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
• Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
• Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.

GR Υποδείξεις ασφαλείας
• Προτεγείτε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
• Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
• Ο έργο του προϊόντος να μην το ανοίξετε και μην το χρησιμοποιείτε.

P Indicações de segurança
• Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em espaços secos.
• Não deixes cair o produto, nem o submetas a choques fortes.
• Não abras o produto, nem o continues a utilizar em caso de danos.

D Wskazówki bezpieczeñstwa
• Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchych pomieszczeniach.
• Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
• Nie otwierac produktu ani nie używac go, gdy jest uszkodzony.

H Biztonsági előírások
• Védje a terméket szennyeződések, nedvesség és túlmelegedés elől, és azt csak száraz helyiségben használja.
• Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
• Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.

RO Instrucțiuni de siguranță
• Protejați produsul împotriva murdării, umidității și supraîncălzirii și folosiți-l doar în spații uscate.
• Nu lăsați produsul să cadă și ferțiți-l de vibrații violente.
• Nu deschideți produsul și încetați utilizarea acestuia în cazul în care prezintă defecțiuni.

GR Υποδείξεις ασφαλείας
• Προτεγείτε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
• Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
• Ο έργο του προϊόντος να μην το ανοίξετε και μην το χρησιμοποιείτε.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

S Sakerhetsanvisningar
• Skydda produkten mot smuts, fuktighet och överhettning och använd den bara inomhus.
• Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
• Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.

RUS Техника безопасности
• Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих помещениях.
• Не ронять. Беречь от сильных ударов.
• Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

GR Υποδείξεις ασφαλείας
• Προτεγείτε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
• Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
• Ο έργο του προϊόντος να μην το ανοίξετε και μην το χρησιμοποιείτε.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

F Consignes de sécurité
• Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
• Protégez-le des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
• Ne tentez pas d'ouvrir le produit et cessez de l'utiliser en cas de détérioration.

E Instrucciones de seguridad
• Proteja el producto de la suciedad, la humedad, el calor excesivo y utilízalo sólo en lugares secos.
• No dejes caer el producto ni lo sometas a sacudidas fuertes.
• No abras el producto y no lo sigas operando de presentar deterioros.

NL Veiligheidsinstructies
• Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimten.
• Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
• Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.

I Indicazioni di sicurezza
• Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
• Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
• Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.

GR Υποδείξεις ασφαλείας
• Προτεγείτε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
• Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
• Ο έργο του προϊόντος να μην το ανοίξετε και μην το χρησιμοποιείτε.

P Indicações de segurança
• Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em espaços secos.
• Não deixes cair o produto, nem o submetas a choques fortes.
• Não abras o produto, nem o continues a utilizar em caso de danos.

D Wskazówki bezpieczeñstwa
• Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchych pomieszczeniach.
• Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
• Nie otwierac produktu ani nie używac go, gdy jest uszkodzony.

H Biztonsági előírások
• Védje a terméket szennyeződések, nedvesség és túlmelegedés elől, és azt csak száraz helyiségben használja.
• Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
• Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.

RO Instrucțiuni de siguranță
• Protejați produsul împotriva murdării, umidității și supraîncălzirii și folosiți-l doar în spații uscate.
• Nu lăsați produsul să cadă și ferțiți-l de vibrații violente.
• Nu deschideți produsul și încetați utilizarea acestuia în cazul în care prezintă defecțiuni.

GR Υποδείξεις ασφαλείας
• Προτεγείτε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
• Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
• Ο έργο του προϊόντος να μην το ανοίξετε και μην το χρησιμοποιείτε.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

TR Güvenlik uyarıları
• Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
• Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
• Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

Warning – High volumes
• High sound pressure level!
• There is a risk of hearing damage.
• To prevent hearing loss, avoid listening at high volume levels for long periods.
• Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss.
• Using this product limits your perception of ambient noise. For this reason, do not operate any vehicles or machines while using this product.

Warning – Hohe Lautstärke
• Hoher Schalldruck!
• Es besteht das Risiko eines Gehörschadens.
• Um einen Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
• Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.
• Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen.

Warning – Hohe Lautstärke
• Hoher Schalldruck!
• Es besteht das Risiko eines Gehörschadens.
• Um einen Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
• Halten



Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

0018602.21.09.20

Attenzione – Rumore forte

- Elevata pressione sonora!
- Persistit il rischio di danni all'udito.
- Per evitare la perdita di udito non ascoltare con il volume molto alto per lunghi periodi di tempo.
- Regolare il volume su un livello adeguato. Il volume troppo alto può causare danni all'udito, anche per breve durata.
- L'utilizzo del prodotto limita la percezione dei rumori ambientali. Perciò, durante l'utilizzo, non manovrare veicoli o macchine.

Ostrzeżenia – wysoki poziom głośności

- Wysokie ciśnienie akustyczne!
- Ryzyko uszkodzenia słuchu.
- Aby zapobiec ryzyku uszkodzenia słuchu, unikać słuchania przy dużym poziomie głośności i przez długi czas.
- Głośność ustawiać zawsze na rozsądny poziom. Wysoki poziom głośności może – nawet jeżeli trwa krótko – prowadzić do uszkodzenia słuchu.
- När produkt används begränsas ljudnivån och ljudtrycket i närområdet på grund av ljudets utbredning. Detta kan orsaka hörselskada.
- Podczas używania produktu ograniczona jest percepcja dźwięków z otoczenia. Z tego powodu stosując produkt, nie obsługując pojazdów ani maszyn.

Figyelmeztetés – nagy hangerő

- Magas hangnyomás!
- Halláskárosodás veszélye áll fenn.
- Ahhoz, hogy elkerülje a hallása károsodását, kerülje a zenehallgatást túl nagy hangerővel hosszabb ideig.
- A hangerőtartsa mindig elfogadható szinten. A nagy hangerő – akár rövid ideig is – halláskárosodáshoz vezethet.
- A termék használata korlátozza Önt a környezeti zajok észlelésében. Ezért használata közben ne kezeljen járművet vagy gépet.

Attenzione – Rumore forte

- Presiune acoustică mare!
- Persiste riscul deteriorării auzului.
- Pentru prevenirea pierderii simțului auzului evitați ascultarea la intensități sonore ridicate pe perioade lungi de timp.
- Reglați volumul sonor la o intensitate rezonabilă.
- Intensitatea ridicată a volumului sonor – chiar și de scurtă durată – poate duce la tulburări ale auzului.
- Utilizarea produsului vă limitează capacitatea de percepere a zgomotelor înconjurătoare. În timpul utilizării produsului nu trebuie să serviți mijloace de transport sau utilaje.

Opozornění – vysoká hlasitost

- Vysoký akustický tlak!
- Nebezpečí poškození sluchu.
- Aby nedošlo k poškození sluchu, neposlouchajte zariadení dlhú dobu pri vysokej hlasitosti.
- Hlasitost udržiavajte vždy na primeranej úrovni. Vysoká hlasitosť môže aj pri krátkom trvaní, spôsobiť poškodenie sluchu.
- Používání výrobku omezuje vnímání okolních zvuků. Během používání proto neobsluhujte vozidla nebo stroje.

Opozomenie – vysoká hlasitosť

- Vysoký akustický tlak!
- Hrozí riziko poškodenia sluchu.
- Aby nedošlo k poškodeniu sluchu, nepočúvajte zariadenie dlhú dobu pri vysokej hlasitosti.
- Hlasitosť udržiavajte vždy na primeranej úrovni. Vysoká hlasitosť môže aj pri krátkom trvaní, spôsobiť poškodenie sluchu.
- Používanie výrobku obmedzuje vnímanie okolitých zvukov. Počas používania preto neobsluhujte vozidlá ani stroje..

Attenzione – Rumore forte

- Elevada pressão sonora!
- Existente risco de danos auditivos.
- Para evitar perda da audição, evite escutar com um volume elevado durante um longo período.
- Mantenha sempre o volume de som num nível moderado.
- Utilize o volume de som elevado, mesmo durante um período curto, poderá causar lesões auditivas.
- A utilização do produto limita a perceção de ruídos ambientais. Por conseguinte, durante a utilização, não opere quaisquer veículos ou máquinas.

Varning – hög volym

- Högt ljudtryck!
- Det finns risk för hörselskador.
- Jotta estetään kuulon vaurioituminen, vältä kuuntelemista suurella äänenvoimakkuudella pidemmän aikaa.
- Pidä äänenvoimakkuus aina järkevällä tasolla. Lyhytaikainenkin altistuminen suurille äänenvoimakkuuksille voi johtaa kuulovaurioihin.
- Tuotteen käyttö rajoittaa ympäristön äänten havaitsemista. Siksi sen kanssa ei saa samanaikaisesti käyttää ajoneuvoja eikä koneita.

Внимание. Техника безопасности

- Высокое звуковое давление!
- Опасность повреждения органов слуха.
- Во избежание потери слуха не слушайте воспроизведение на большой громкости в течение длительного времени.
- Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха.
- Во время эксплуатации изделия снижается степень восприятия окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами..

Внимание. Висок звук

- Високое звуковое давление!
- Существует риск от повреждения на слуха.
- За да предотвратите загубата на слуха, избягвайте слушането при голямо ниво на звука за по-продължителен период от време.
- Поддържайте силата на звука винаги на разумно ниво. Голямата сила на звука може – дори и при малка продължителност – да доведе до увреждания на слуха.
- Употребата на продукта ограничавва възприемането Ви на шумове от околната среда. Затова по време на употребата не управлявайте автомобили или машини..

Упаан – Yürksek ses şiddeti

- Yürksek ses basıncı!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- Para evitar pérdida de la audición, evite escuchar con un volumen elevado durante un período largo de tiempo.
- Mantenga siempre el nivel de volumen en un nivel moderado.
- Utilice un volumen de sonido elevado, incluso durante un período corto, puede causar lesiones auditivas.
- El uso del producto limita la percepción de los ruidos ambientales. Por consiguiente, durante el uso del producto, no opere ningún vehículo o máquina.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Упаан – Yürksek ses şiddeti

- Yürksek ses basıncı!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- Para evitar pérdida de la audición, evite escuchar con un volumen elevado durante un período largo de tiempo.
- Mantenga siempre el nivel de volumen en un nivel moderado.
- Utilice un volumen de sonido elevado, incluso durante un período corto, puede causar lesiones auditivas.
- El uso del producto limita la percepción de los ruidos ambientales. Por consiguiente, durante el uso del producto, no opere ningún vehículo o máquina.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Упаан – Yürksek ses şiddeti

- Yürksek ses basıncı!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- Para evitar pérdida de la audición, evite escuchar con un volumen elevado durante un período largo de tiempo.
- Mantenga siempre el nivel de volumen en un nivel moderado.
- Utilice un volumen de sonido elevado, incluso durante un período corto, puede causar lesiones auditivas.
- El uso del producto limita la percepción de los ruidos ambientales. Por consiguiente, durante el uso del producto, no opere ningún vehículo o máquina.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Varning – hög volym

- Högt ljudtryck!
- Det finns risk för hörselskador.
- Jotta estetään kuulon vaurioituminen, vältä kuuntelemista suurella äänenvoimakkuudella pidemmän aikaa.
- Pidä äänenvoimakkuus aina järkevällä tasolla. Lyhytaikainenkin altistuminen suurille äänenvoimakkuuksille voi johtaa kuulovaurioihin.
- Tuotteen käyttö rajoittaa ympäristön äänten havaitsemista. Siksi sen kanssa ei saa samanaikaisesti käyttää ajoneuvoja eikä koneita.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Advarsel – Høyt lydtrykk!

- Høyt lydtrykk!
- Bir işitme hasarı riski mevcuttur.
- For å unngå tap av hørsel må du unngå å høre på høyt volum over lengre tid.
- Hold alltid lydstryken på et fornuftig nivå. Høy lydstryke kan føre til hørselsskader selv ved kort varighet.
- Bruken av produktet begrenser oppfattelsen av lyd fra omgivelsene. Ikke bruk kjøretøy eller maskiner mens du bruker produktet.

Внимание. Техника безопасности

- Высокое звуковое давление!
- Опасность повреждения органов слуха.
- Во избежание потери слуха не слушайте воспроизведение на большой громкости в течение длительного времени.
- Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха.
- Во время эксплуатации изделия снижается степень восприятия окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами..

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil altid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Внимание. Техника безопасности

- Высокое звуковое давление!
- Опасность повреждения органов слуха.
- Во избежание потери слуха не слушайте воспроизведение на большой громкости в течение длительного времени.
- Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха.
- Во время эксплуатации изделия снижается степень восприятия окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами..

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Advarsel – Kraftigt lydtrykk!

- Kraftigt lydtrykk!
- Der er risiko for en høreskade.
- For at forhindre høretap skal du undgå høre med kraftigt lydtrykniveau i lange tidsrum.
- Indstil alltid lydstryken på et fornuftigt niveau. Kraftig lydstryke kan – selv kortvarigt – medføre høreskader.
- Anvendelsen af produktet begrænser din iagttagelse af støj i omgivelse. Betyden af ikke køretøjer eller maskiner under anvendelsen.

Внимание. Техника безопасности

- Высокое звуковое давление!
- Опасность повреждения органов слуха.
- Во избежание потери слуха не слушайте воспроизведение на большой громкости в течение длительного времени.
- Не превышать нормальную громкость. Воздействие громкого звука, в т.ч. в течение короткого времени, может привести к повреждению органов слуха.
- Во время эксплуатации изделия снижается степень восприятия окружающих звуков и шумов. Запрещается использовать изделие во время вождения автомобиля и управления машинами..